

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 90 (1964)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Diese 15 USA-Coiffeure wurden alle mit dieser einen Klinge rasiert



Moderner, schärfer, rascher als Elektro-Rasierer



**Hotel Stadthof Bern**  
Speichergasse 27

zentral, ruhig, jeder  
Komfort, eigene Auto-  
einstellhalle,  
Rötisserie française

R. Homberger

Ein Geschenk-

Abonnement auf den

Nebelspalter

macht immer Freude!

## Um Hitzch si Mainig



Vau und dar varmiatata Woonig. Macht im Moonat zwaihundert-füüfazwenzig Schtütz. Vu demm Gäld khann abar au an aalts Fröülain nitt lääba. Jetz muaß dia «Khapitalischtin» Gäld uff iarnas Huus uufnee.

Guat, ma khönnti säaga, sii sölli zHuus varkhaufa. Abar was söll sii denn mit am Gäld mahha? Uff dar Bankh wärdands iara hööchstans säaga, sii sölli dä Khlang inama Huus aalegga, ufam Schpaar-büachli khriagi sii zweenig .... I wetti am Schtüüramt khai Vorwurf mahha. Aswia khann au i Ggalööri dia Nöü-Ischätzig varschtoo. Abar wenn ii das aalta Fröülain jessma khööra: «I muaß mii jo schemma, jetz hanni Schulda ufam Huus!» – so hanni das kharioosa Gfüül, as schtimmi aswas nitta.

Dar Gründer und eerschi Khanzlar vum Tütscha Riich, dar Fürscht Bismarkh, hätt amool im Riichstaag, wo vu da Schtüüra gredat wordan isch, gsaid: Ganz bequem sitzt der Steuerrock niemals! Es ist immer besser, man hat keinen.

Au ii hann schu tenkht, as gengti miar ooni Schtüüra zzaala besser und hann am Schtüüramt gschribba, i welli usam Schtüürvarain uusträtta. Abar as isch miar denn zrug gschribba worda, i sölli jetz nitt asoo sii und no witar darbej bliiba, miar hejand üüs jo bis jetz asoo guat varschtanda – und so hanni halt miini Demissioon widar zrug zooga ... Und bin jetz froo drum! Man isch nemmli khai Augablickh sihhar, daß aim nitt z Schtüüramt a paar tuusig Schtutz in dHend truckht! Iar glaubans nitta! Also, do khenni an aalts Fröülain und säbb hätt a khliins Zwaifamillja-Hüüsli. Schuldafrej. In dar ainta Woonig horschat das Fröülain sälbar und dia andar isch varmiatata für hundartfüüfadriißig Frankhan im Moonat. Dar Schtüürwärt vu demm Huus isch bis jetz sächzigtuusig Frankha gsii. Jetz abar isch iara vum Schtüüramt a Gschenkh gmacht worda: Viarzigtuusig Frankha. Um soviil isch dä Horscht hööhar iigschätzt worda. Und muaß natüürli au um gleichviil hööhar varschtüurat wärda. Das Fröülain läppt vu dar AHA-



Raynaud



„Strub“ Mathiss & Co., vins mousseux et champagnes, Basel  
Telephon 061 43 04 00